

# LLEVOR

REVISTA QUINZENAL

Any 1.

Nombre 2

## SUSCRIPCIÓ

Trimestre . . . . . Ptas. 1'00  
Un nombre. . . . . » 0'20

DIRECCIÓ

CARRER D'EN PRIM, 98

Granollers 19 Juliol de 1908



# LLEVOR

## Revista quinzenal

Director: A. Verdú, Carrer d'en Prim, 98

J. VIDAL Y JUMBERT

### La teoría de la individualidad

En el hecho histórico hay varios factores, siendo los principales el agente, el acto, el medio ambiente, las causas inmediatas y mediadas. Se sobrepone á los demás el agente impulsivo ó iniciador del hecho y el resultado del mismo, ó sea la iniciación y el acto convertido en hecho histórico. Hay lo que podríamos llamar potencia intelectual (agente) y potencia activa (hecho).

La filosofía de la historia intenta explicar el cómo y el porqué, y en qué proporción obran estos factores.

Debemos tener en cuenta que si en el hecho histórico contribuyen la individualidad y la masa (colectividad), y á la vez el medio histórico (tiempo, espacio, razas, etc.), en el agente impulsivo del hecho, únicamente concurren los dos elementos primeramente citados: el individuo ó la masa, las dos potencias vivas que tienen poder para ello.

El período inicial de los hechos históricos ¿debido á la individualidad ó á la masa? pregunta la filosofía de la historia.

A primera vista parece que no tiene importancia saber de los elementos cual es el agente impulsivo y cual el acto. Y, sin embargo, de ser uno ó de ser otro el iniciador ó productor del hecho, varía completamente el problema y ha de ser juzgado de manera muy diversa.

Los partidarios de la teoría de las masas dan tan poca importancia á la individualidad, que no le dan ninguna. Los grandes hechos

históricos son obra de la colectividad. Nada significan los Gracos en la transformación de la propiedad romana, ni Richelieu por lo que respecta á la época de Luís XIV, ni Mirabeau para la Revolución francesa, ni Prim para la española. Como el hecho es debido á la masa, las individualidades nada representan. Son símbolos de una idea ó de una época. Nada más. El hecho histórico ocurriría igualmente aunque no existieran las individualidades á las que se consideran como autores; lo que variarían los nombres de las mismas. Porque el individuo, aún el más célebre, es dominado por los que componen la colectividad. Puede ésta compararse al cauce del río, y aquél al agua que corre por el mismo. La individualidad, á pesar suyo, ha de seguir el cauce de antemano trazado por la multitud. En una palabra, el hecho histórico es un producto de todos los individuos que componen la masa, sin que las grandes individualidades puedan presentarse como verdaderos autores. En el proceso de la historia, el pueblo lo es todo. Sus aciertos y desaciertos son propios del mismo. De ahí que todos los pueblos son lo que quieren ser, y, por lo tanto, tienen los gobiernos que se merecen.

Por poco que se ahonde en el problema se verá que en la teoría expuesta hay una confusión, y en esa confusión precisamente está fundada.

No negamos que la masa sea factor impor-

tantísimo del hecho histórico, pero no podemos aceptarlo como factor inicial ó principal. Como generador ó impulsor es substancial de la individualidad, ó mejor dicho, de las grandes individualidades (genios, talentos, voluntades de hierro, caracteres enérgicos y perseverantes).

Veamos si logramos aclararlo.

Las naciones son formadas de pueblos, los pueblos de familias y éstas de individuos. En cada familia hay un individuo que por su autoridad, por su talento ó fuerza de voluntad tiene una influencia decisiva en los destinos de la misma y se convierte en su inteligencia directora. Dentro del reducido círculo en que impera pasa á convertirse á modo de una grande individualidad. Imprime sobre la familia toda su manera de ser, manera de ser que va cambiando al resultar influida á su vez por los individuos á quienes dirige. En más ó menos intensidad, en más ó menos extensión todos los hechos caseros, aún aquellos en que la cabeza directora no tiene arte ni parte, llevan la marca de su personalidad.

Si de la familia pasamos al pueblo, y del pueblo á la nación, veremos un trasunto de lo que pasa en la familia, si bien agrandado por ser otras las ideas y pasiones dominadoras.

El elemento director de la familia al pasar á vivir la vida del pueblo, pierde su potencia directiva para convertirse en otro de los tantos individuos de la masa.

Así lo que llamamos grandes individualidades de familia son de un valor absoluto mientras se trate de éstas, pero son ya relativas respecto á las de pueblo, y éstas igualmente son absolutas ó relativas según se las considere respecto á ellas mismas ó respecto á las de nación.

Una nacionalidad, en último resultado, es un conjunto de individuos dominados é influidos respectivamente. Todas esas individualidades consideradas aisladamente tienen pensamiento y voluntad propios, verdaderamente libre, esto es, un molde determinado, pero en contacto unas con otras acaban por confundirse todas en el mar de individualidades que forman una nación.

Una individualidad aislada tiene, pues, aunque por su desarrollo intelectual figure en el grado más bajo, una potencia directiva y de

acción notable dentro de lo que podríamos llamar su esfera de acción. Pero esa individualidad, al contacto de otras pierde parte de su indicada potencia. Su fuerza intelectual y de acción, al obrar dentro de la colectividad, queda aminorada. Y como las individualidades, aunque coinciden en su modo de pensar, no piensan de igual manera, sucede que, aún queriendo lo mismo, se neutralizan al poner en acto el objeto de su pensar. Pero esa neutralización puede ser en más ó menos cantidad. Cuando es en más, se forman las individualidades que componen la masa; cuando es en menos, resultan las grandes individualidades. Tenemos, pues, que sólo adquieren relieve, ó lo que es lo mismo, sólo se distinguen de los demás, y por consiguiente ejercen una influencia más intensa y extensa que las otras, las que tienen más fuerza (intelectual ó de voluntad) para moverse con más vigor en el seno de la colectividad.

A los efectos de esa neutralización se debe que mientras un individuo de civilización inferior se adapta en poco tiempo á una civilización superior, para lograrlo la masa de una nación son necesarios algunos años y á veces siglos. Un turco trasplantado en civilización francesa ó alemana, éstas, en determinado número de años, lo moldean según la manera de ser de las mismas. Turquía como nación, con varios siglos de influencia, no ha logrado ponerse al habla con ninguna de las mentadas.

Por lo indicado, puede notarse la diferencia entre el pensar y obrar del hombre individual y el del hombre colectivo.

Esta diferenciación es la que á nuestro entender no han querido ver los partidarios de la teoría de las masas.

En tomando aparte las grandes individualidades de la historia, dice Mougeolle, «ya se trate de reyes, de conquistadores, de legisladores, de profetas, de poetas, de sabios ó inventores, llegamos siempre á la misma conclusión: el papel del personaje principal se ha exagerado y la influencia que se atribuye á él, sólo es la suma de influencias de sus contemporáneos, de los que le han precedido.»

No negamos esas influencias, pero millones de contemporáneos están dentro de las mismas y únicamente las grandes individualidades saben aprovecharse de tal medio. Que estuviese

presentada por la sociedad romana la reforma agraria y se viese implantada por la sangre siempre generosa de la colectividad, la filosofía de la historia no puede olvidar que tomó vida y cuerpo en el proceso histórico por la iniciación é impulso de los Gracos. Que antes de Colón, navegantes chinos y escandinavos hubiesen visitado la América, convirtiéndose solamente en provechosa para la civilización al descubrirla el navegante genovés. La Revolución francesa la ejecutó la masa, pero quien realmente la inició fué Voltaire, Rousseau, Montesquieu, los enciclopedistas, Mirabeau. Dad cinco años más de vida al verbo de la revolución, y ésta hubiera sido, aún siendo un gran movimiento social, muy distinta de lo que fué.

Que cada soldado, como dicen los adeptos de la teoría de las masas, lleva en la mochila la faja de general cabe en lo posible; no obstante, son muy pocos los que logran ceñírsela. No negamos que en cada individuo hay un elemento para convertirse en grande individualidad, pero resulta que son á millones los individuos y sólo á centenares las grandes individualidades.

Hay, pues, diferencia inmensa entre individualidades (masa) y grandes individualidades. No existe nación sin las primeras; sin las últimas, la nacionalidad no prospera ni progresa. Cuando llega este último caso, el progreso de una nación se realiza lenta y pausadamente por ser debido únicamente á los factores pasivos (contacto con pueblos más civilizados, impulso general de la civilización que domina á una época), como les sucede á los pueblos primitivos, como ha sucedido á España en buena parte del siglo pasado.

La necesidad de la vida material mueve al

hombre individuo á una actividad, á un desarrollo muy superior al ordinario del hombre colectivo. Este, en parte principal por la neutralización de que hemos hablado, es pasivo. Necesita del acicate de la idea ó del problema puesto en circulación. Entonces, se ve dominado por una actividad destructora y creadora á la vez, una actividad más intensa que la del hombre individuo, y con esa actividad destruye y funda instituciones, detiene, desvía y continúa la historia en su triunfante marcha progresiva, y encarna y da molde definitivo á la idea generada por la grande individualidad.

No por eso debe deducirse que aceptemos el hombre providencial de algunos. El hombre eminente (la grande individualidad), dice Cousin, es el representante más ó menos acabado de un pueblo. Que es, como dicen otros, el resumen, el símbolo de los ideales, de las cualidades y defectos de su época.

En esto hay realmente un error. Las grandes individualidades no condensan, como se supone, la época en que viven. Son más bien, en más ó menos extensión, precededores, hombres descentrados, ó fuera de su tiempo. Quien es realmente hijo de su época son los individuos, la masa, con todas sus grandezas y con todas sus miserias. En el fondo de cada grande individualidad late un ideal, y éste en el sentido que tomamos la palabra no es sino una idea revolucionaria, una idea no común á las aceptadas por sus contemporáneos ó diferente de las que circulan por el medio ambiente que le rodea. Las grandes individualidades vienen á ser, valiéndonos de una comparación de Mauculay, las altas cumbres de la montaña que el sol del ideal ilumina mucho antes que las faldas de la misma y los valles que la rodean.

---

TAYATSRAIÜGES

## INFORTUNI

À una gaya nineta.

¡Quant temps fa! els anys son trascorreguts y encar sembla era ahir! temps inmens al passar y curt al meditar, sembla, dich bé, que la fatídica ombra m'embolcalli en son mantell d'

amargor, quant melangiosament remembro evocacions malestrugues de temps per sort passats, per lo mateix potser més sentits! hores tristes aangoixojos qu'al robá mas darreres il·lusions

m'esperonaveu á cercar—ne renovellant les per sempre perdudes ¿digueu-me on sou? si avui al venir donant-me alegries que no cerco, me prenen ma postrera *il-lusió* de les *desil-lusions* ¡oh! no vingueu pas, car no-ós necessito ni vos vuy!

Dolç aymar, beneït esplay de deserta vida! càlcer suprem aixecat á la immensitat del *ser* en holocaust del dolç sospir, volgut dogal qu' al moa me lliga, presó ditxosa que m'esclavitza retornant jovenivols sentiments, ostia sacrossanta consumada al altar del etern *Jo't vui!* diga'm ¿per qué no volguent jo *vui* volguer?... aspid fals, sirena enganyadora, vertiginós torbellí que'ls ulls me cega y ma intel·ligencia embota, passada fuga de dolsa complanta, anyo-

raments pretérits que fent-me felís vos endueiu, boy-passant les fulles tendres que mon cor per *Ella* servava perque al esfuma-se me robareu el *sentir*? si allavors al ser jo vostre n'ós entreguí en tot digueume perque tanta crudeltat avui! que res tinch ni'm deixeu!.....

Ha passada la visió fatídica, la polcina caliginosa s'es esvaïda... retorna'l cervell l'imperatiu manament que'l ferit cor mansament obeiex, on bateguen sentimentals odís al só de carinyosos perdons, á la clara llum qu'*Ell* remet, rossega y reflexiona l'*alt* esprit y 'sentat indecísament s'inclina'l *Jo* per decidir-se entre 'l cor indulgent, amorós y l'esfereidora vengansa que l'instint l'hi dicta...

CH. PROCOPE

## La historia de siempre

*En el salón de fumar de paño encarnado, la esposa se mira por última vez; joven, alta, en traje ceñido azul. La palidez, las arrugas de sus párpados morados, la sequedad de sus labios denuncian la fiebre de un dolor constante. Su marido la nota impaciente y distraída, lejos de pensamiento. El se inquieta, y de vez en cuando abatido por el peso mismo de su cuerpo se deja caer en un extremo del diván. Por último la esposa se determina, después de dar una mirada al reloj.*

VALENTINA

Entonces me marchó...

CARLOS

Dónde?

VALENTINA

En casa de mi mamá... Por qué pones esa cara? Es que no puedo ir á ver á mamá?... Tu sabes como se fastidia la pobre! Vamos, no tienes corazón.

CARLOS

Ruégala que coma con nosotros.

VALENTINA

Si tu lo quieres...

CARLOS

Te sabe mal?

VALENTINA

No... Lo que me disgusta es la desconfianza que noto en tí. No puedes hacerte cargo de lo que exaspera y humilla el estar siempre molestada por una mirada hostil que te espíe el alma.

CARLOS

Yo no espío nada. Soy un poco perspicaz. He aquí todo. El doctor Aymon se las arregla para visitar á tu madre á las horas que tu vas á verla. Y tu prefieres esos momentos para consolar esa buena señora.

VALENTINA

Qué invención!

CARLOS

No está mal, el doctor Aymon! Posee una inteligencia poco común. Viste á la última moda. Tiene las manos de joven abate y una barba de dios griego. Yo, si fuese mujer y virtuosa, evitaría esta tentación.

VALENTINA

Pero tu crees que yo pienso en la tentación?

CARLOS

La Natura quita á veces la razón á los más

prudentes, á los más fuertes... Y tu pertenesces, como todos, á la Natura, á sus leyes que empujan el uno hacia el otro los seres de sexo diferente para que la humanidad pulula y para que de sus masas, nazcan los genios propios para comprender el universo y utilizarlo á favor de nuestro planeta.

VALENTINA

Filósofo!

CARLOS

No soy más que un redactor del ministerio de las Colonias.

VALENTINA

Pues así, no podré hablar más que con las mujeres y los viejos?

CARLOS

Unicamente!... Si quieres conservarte fiel á nuestro doble juramento conyugal.

VALENTINA

Me creo con suficientes fuerzas para ello.

CARLOS

No somos más que cosas sujetas á la tormenta, á la electricidad del aire, á los fluidos y á los olores. La virtud casta se protege evitando á los seres agradables y seductores. Una mujer que hable más de diez minutos con el mismo joven en un salón y solos, siente enseguida la influencia magnética del atractivismo. Ella juega con el fuego. Su confusión no es menos grande que la de un niño al pasar su dedo por entre la llama de una bujía. No le falta mucho para quemarse.

VALENTINA

Por consiguiente, tu exiges que me quite el sombrero, que me quede y no vaya en casa de mamá.

CARLOS

Yo no exijo nada. Yo te prevengo de mi perspicacia. Invita tu madre á comer.

VALENTINA

Ya sabes que es muy susceptible. Se imagina que no quiero molestarme en bajar, en hacer el camino, en ir á su casa. Debo aún atormentarla, para que se disguste profundamente. A su edad, tras todas sus desgracias, me parece humano evitarle un dolor.

CARLOS

Evidentemente, va...

VALENTINA

No iré, si me contestas así...

CARLOS

Entonces, cómo quieres que te conteste?

VALENTINA

Sin la sonrisa amarga, sin angustia en la voz!

CARLOS

Es que... mi pobre corazón conoce la angustia.

VALENTINA

Acompáñame. Tu me vigilarás.

CARLOS

No. Yo detesto el papel de confidente... y después, sufriría demasiado viendo tus ojos y los del doctor adorarse en silencio, como hacen siempre.

VALENTINA

Eres un loco... Tu imaginación te tortura inútilmente. Y yo sufro con tus extravagancias. Mi existencia se ve sujeta á tus caprichos injustos... Sea, no salgo.

CARLOS

Como quieras.

*Él se sienta, pasa un instante las manos sobre sus ojos ardientes, después esconde su cara detrás del diario desplegado. Valentina llama. La sirvienta recibe orden de llevar la invitación para la comida en casa la anciana señora. Valentina se quita el sombrero y las orquillas nerviosamente, alisando las cintas de su cabellera se queda contemplándose delante del espejo de la chimenea. Poco á poco sus párpados enrojecen, su boca se mueve y se hincha. Sus pupilas negras son inmersas por dos lágrimas que las pestañas sostienen un instante.... Pero el llanto acaba por saltar la frágil barrera y un sollozo sacude su joven cuerpo doloroso.*

CARLOS

Oh, querida! Por qué, por qué te afliges? Tanto te amas?

VALENTINA

Déjame, Cállate. Déjame rufugiar en mi cuarto. Eres demasiado brutal. Eres demasiado malo... Déjame.

CARLOS

No. Yo no te dejaré. Quiero saber toda mi desgracia... Ah! Ah! Tu le amas, no es eso? Y le amas al extremo que no puedes soportar el aplazamiento de una cita?... La confesión de tu inconstancia y la de tu debilidad, he aquí que se manifiestan en tus gemidos... Tu te rindes en este sillón escondiendo entre tus pequeñas manos que se humedecen, Valentina!... Valentina!... Y el reflejo de tu alma en la mía es una cosa atroz que desgarrar mi cuerpo. Por qué no lo ignoro? Desde hace dos meses asisto á la crecencia de esta pasión que destruye la paz de mi vida y me quita el coraje necesario para el trabajo. Tu no puedes defenderte contra el enemigo de nuestro gozo. Y empiezas á aborrecerme, me aborreces con sinceridad, Valentina!... Pero habla!... Digas algo. Niega, á lo menos! Estás aquí, silenciosa é inerte. Creeré que confirmas voluntariamente mis temores. Está todo concluido?... Tendré que cederle al otro ó volverme el carcelero odioso de tu persona y tu pensamiento. Tendré que entregarte ó ser el abominable torturador de tus sueños, de tus aspiraciones... Responde... Responde!...

VALENTINA

Qué quieres que responda?... Dispénsame, te suplico que me perdones; no soy dueña de mi misma. Una fuerza extraña se ha apoderado de mí. Mi sangre está encadenada... Y no eres tu quien encadenas mi sangre. Y no eres tu quien agarrotas mi corazón!...

CARLOS

Basta! Basta!

VALENTINA

No es culpa mía; ya que mi voluntad no existe más; ella se ha disuelto entre yo no sé qué aire sutil emanado de él... Todo lo que puedo añadir á nuestras querellas de estos últimos tiempos, todo lo que puedo concluir de nuestras discusiones cotidianas, crueles y dolorosas, es esto: yo moriré si me alejo de ese hombre del cual no soy aún suya pero que lo seré cuando él quiera, desde el primer signo de su mano... Oh! tu crees que yo me apruebo? Muy al contrario, yo me detesto y me maldigo. Yo me hago cargo de toda mi ingratitud hacia tí que me elegistes, tu, joven, rico y laborioso. No dejó de reconocer ni la nobleza de tu

carácter, ni el valor de tu energía, ni la sinceridad de tu amor. Pero todo esto se desvanece, ya que yo no soy más que una presa conquistada, que una cosa. Una cosa! Una cosa pronto á aniquilarse, sino puede fortalecerse con el poder de la nueva pasión... Los médicos te han declarado mi mal y su gravedad. No tomo la muerte. Házme conducir en casa el cirujano. Yo consiento en la operación, por peligrosa que la pronostiquen. La muerte me asusta menos que el miedo de renunciar al amante que me espera... He aquí todo...

CARLOS

Sí, he aquí todo. Cuando hay sinceridad en ti.... Desde hace dos meses, adivino tus luchas interiores, y la resistencia de tu coraje contra el asalto de tus instintos. Ahora tu te declaras vencida, presentando el cuello al cuchillo de la misericordia.... Yo no tengo el derecho de matarte... no, yo no tengo el derecho de matarte, ni siquiera... Ni siquiera de suprimir el que tu pienses ser, en el avenir, la sola felicidad de su vida. A ningún hombre reconoceré el derecho de cercenar voluntariamente la felicidad de una criatura que le ha dado cuatro años de gozos deliciosos. Yo creo también que tu perecerías si yo te impedía la pasión con el que tu has elegido por dueño. Y yo no quiero ser culpable de haber asesinado tu alma, si tu alma fuese lo único que amenazara un peligro. No quiero atribuirme el poder de condenarte á los pesares de haber rechazado la magnífica realidad de un sueño posible. Si tu crees que ninguna felicidad sobrepuya á la de vivir este amor nuevo, yo no aboliré tu esperanza. No quiero monopolizar toda tu juventud.... Voy á escribir que acepto el empleo á las Nuevas Hebridas. Me pondré en camino el sábado.... No volverás á verme jamás... Quedarás libre. Pero tu me deberás la felicidad... Y yo estoy seguro que no olvidarás nunca al que te abre la puerta de los placeres esperados... Más tarde, nos divorciaremos....

VALENTINA

De veras, Carlos, de veras?

CARLOS

Sí. *(Se abrazan sollozando.)*

**ESPERANSA**

Quant ploras d'anyoransa, mon cor glateix  
 [esposa;  
 reviuhen en ma pensa las mortas ilusions  
 y els petons que enrogia la carona sedosa  
 del fillet que adoravam jugant com infantons.  
 ¡Plora!... el cor esplaya, mare d'amor gelo-  
 [sa;  
 tas llágrimas son perlas d'un mar d'amor sens  
 [fons,

que brillan en sa platja fi y pur rostre de rosa,  
 quedant evaporadas ab mos ardents petons.  
 Petons, que al repetirlos ta boca coralina  
 acariciant mos llabris sedents de xuclar mel,  
 amoixan la tristesa que viu ab mi rastre,  
 y esclatan en ma vida, com flors de primavera  
 de nostre amor puríssim, que espera ab fé Di-  
 [vina  
 que mati l'anyoransa un nou ángel del cel.

GLEVA**NOVES**

An aquest mes de Juliol comensa la calor de debó, encare que la estació ho porta; per xo hi ha necessitat de burgit, y sobretot d'eixir al carrer, ben sopat, ab la cadira de costum sota l'arbre pera pendrer la fresca en mànega de camisa y brassos arremengats.

També ab eix mes hem donat comens als Sants de barri; ja Sant Cristófol ha passat, no deixant la tradicional costum de penjar las cadenas y las cordadas de mata y mireu que son festas aquestas ben alegres y devegades sentireu llargues discussions y dissentiments profonts; y quant ja tothom está d'acort se passa'l dematí acabant las panjarellas, no mancant may quiscú una persona erudita que facilita atinades indicacions y concells estétichs pera'l major efecte artístich. Preparada la escena, la canalla no viu, fins al moment de tenir lo gran cubell poch menys que ple d'aigua ahont suran las peras que han de constituir los premis de la festa. Espitragats y nusos los brassos se posan en renglera y comensan las corregudas ab gran riallera dels que'n son espectadors. Aderats corren y voltan, fins que ab lo continuo xipoll d'aigua s'han acabat las peras y restant els noys remullats pro joyosos.

Mitjdía, tarde y nit com que Sant Cristófol no ha anat á *menos*, se ballaren sardanes tocades per la cobla d'en Sendra; veyentse la plassa de la Constitució, especialment á la nit, tant plena, formantse tantes rodones y tant grants que's feya impossible ballarla del tot bé; de-

gut á les sardanes la festa prengué més proporcions, ficantsi la gent granada y la trevalladora barrejada, resultant un bon ball; ball honest.

Además, com es de suposar, hi hagué encesa de cohets y de alguna que altre roda, fent que tot aixó am conjunt alegrés per moments la festa y donés una fesomia riallera á n'aquest carrer.

\* \* \*

Havent ja rebut el Cartell del Concurs á la Virtut, Mérit y Trevall, que tindrà lloch an eixa Vila pera la vinenta Festa Major, hem pensat publicarlo pera extendrer arreu la varietat de premis, á fi de que 'ls forasters sentint la nostra veu y pera lo tant venint, donguin un gran y ben marcat atractiu á n'aquesta festa que será la mellor del programa.

Are sols me cal dir qu'estich convenut, que quan la festa siga arribada ressonarán com are, repetidas enhorabonas al Sr. Mogas iniciador y á la Junta Organizador, aixís com també Societats y particulars qu'am general han de contribuir á la lluminosa y felis ideya que s'ha de realisar y qu'ab bon acert la portarán també á bon terme.

Els premis son els següents:

I. *Diploma honorífich y 250 pessetas.* Donatiu del Cos de Cooperadors. A n'aquella persona que á judici del Jurat ne siga més merei-

xedora, mentres no tingui cap altre premi en el present concurs.

II. *Diploma de mérit y 200 pessetas.* Donatiu del Excm. Ajuntament. Al autor del millor treball en prosa que desenrotlli el següent tema: «Millors de caràcter públich que poden ferse en aquesta vila de vera utilitat pera ferla gran, sana y progressiva.»

III. *Diploma honorífich y 100 pessetas.* Donatiu del mateix Ajuntament. A la familia que sense bens de fortuna hagi passat més vicissituds y sofert ab resignació més desgracies durant els cinch anys darrers.

IV. *Diploma honorífich y 100 pessetas.* Donatiu del Rvent. Sr. Rector y Degá Dr. don Onofre Biada y Viada. Al qui més s' hagi afanyat pera pujar als seus germans, tant en el sentit moçal, com en el d'insinistrarlos pera guanyarse la vida.

V. *Diploma honorífich y 100 pessetas.* Donatiu del mateix Sr. Rector. Al que per altruisme hagi posat la seva vida en perill. Serán preferides les persones casades y més les que tinguin fills.

VI. *Diploma honorífich y 100 pessetas.* Donatiu de D. Ignaci Girona, diputat á Corts del districte. Al que hagi construït un objecte d'art més perfeccionat. En igualtat de mérit será preferit l'objecte més original.

VII. *Diploma de mérit y 150 pessetas.* Donatiu de D. Joseph Barangé, diputat provincial del Districte. Al que presenti el millor treball escrit original; de caràcter científich ó d'utilitat práctica, referintse á coses d'un art ó be ofici.

VIII. *Diploma honorífich y un objecte d'art.* Donatiu del Cassino de Granollers. A la persona que hagi iniciat y pres part activa en més actes de caritat.

IX. *Diploma honorífich y 100 pessetas.* Donatiu del Centre Católich. Al cap de familia obrera que hagi educat més christianament als seus fills.

X. *Diploma honorífich y 50 pessetas.* Donatiu de l'Unió Lliberal. A la mare de familia viuda y pobre que tenint més fills els dongui més instrucció y educació, fentlos aptes pera guanyarse la vida.

XI. *Diploma honorífich y 100 pessetas.*

Donatiu de L'Alhambra. A la persona que ab més interés y amor hagi acullit, cuidat y donat més lluída instrucció y educació á un nen ó nena orfe, abandonat dels seus pares.

Segueixen per ordre premis de la Cambra Agrícola Oficial del Vallés, de l'Excm. senyor don Antón de Argila y Matas, de l'Excelentíssim Sr. D. Felip Ricart, marqués de Santa Isabel, un donatiu de D. S. C., la societat Corderas y Sagalés, D. Esteve Daví, la societat Pío Anfres Martí, Cos de Cooperadors, Joseph Prats y Ferrer, Successors de J. Tomás y Vallvé, Sra. Viuda de J. Torras. D. Joseph Umbert.

Premis pera les Escoles.—Un de 20 pessetes del Dr. D. Onofre Biada Pbre. y accésit 10 pessetes. 20 pessetes també al alumne de l'Escola Nocturna del Centre Católich qu'hagi tingut més aplicació, assistencia y conducta en els cursos de 1906, 7 y 8. Accésit 10 pessetas. Donatiu del Centre Católich 25 pessetas. Del Cos de Cooperadors 150 pessetas. Don Miquel Blanxart 125 pessetas distribuïdes en cinc premis iguals. Joseph Umbert 100 pessetas. Dels Successors de J. Tomás y Vallvé 100 pessetas. De D. Joseph M.<sup>a</sup> Roca cinc exemplars de «L'Historia de Catalunya» (dos volums Aulestia y Pijoán).

\* \* \*

Dilluns passat de bon matí correagué la nova de que l'Excm. Alcalde D. Salvador Paítuví, s'acavaba de morir, confirmantse malhauradament ben prompte ab vera estupefacció de tot hom per lo instantánea, essent la seva mort molt sentida principalment açí Granollers ahont havia escampat obres de caritat al prócsim y demés bones cualitats morals qu'adornavan al difunt.

Rebin la seva esposa, fills, germans y demés familia el testimoni de nostre condol y Deu concedeixi al difunt la gloria del cel en premi de ses virtuts.



EBANISTERIA MODERNA

DE

JERÓNIMO SORS

Especialidad en la solidez de la construcción y baratura de precios.—Se hallan muebles de lujo y de todas clases.

CALLE DE LA PALMA, 26.— GRANOLLERS

TALLER DE MARMOLISTERIA Y ESCULTURA DE PIEDRA

DE

ANICETO VERDÚ

CALLE DE PRIM, 98.— GRANOLLERS

ESPECIALIDAD EN LÁPIDAS MORTUORIAS

Objetos de escritorio, sellos de goma, impresiones y encuadernaciones

— DE —

JOSÉ XIRAU

CALLE DE SAN ROQUE, 1  
✻ GRANOLLERS ✻

Acaba de completarse una extensa colección de vistas de esta localidad en tarjetas postales al bromuro.

OBRA NOVA

LLARS APAGADAS

DRAMA D' EN

J. VIDAL Y JUMBERT

Preu: 2 pessetas



De venta: Feliu Estaper, Sumeras, 2